

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (МГТУ ГА)»**

---

**Кафедра специальной языковой подготовки**

**И.В. Андрианова, И.Д. Кожевникова**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**СЛОВАРЬ-ГЛОССАРИЙ**  
**АВИАЦИОННЫХ ТЕРМИНОВ**  
**(АНГЛИЙСКИЙ-ФРАНЦУЗСКИЙ-**  
**РУССКИЙ ЯЗЫКИ)**

**Учебно-методическое пособие**

*для студентов III курса  
специальности 25.05.03  
очной формы обучения*

Москва  
2019

ББК ЧИ  
А-65

Рецензент:

*Черняева Е.В.* – канд. пед. наук, доцент

**Андрианова И.В.**

А-65 Иностранный язык. Словарь-гlossарий авиационных терминов (английский-французский-русский языки): учебно-методическое пособие./ И.В. Андрианова, И.Д. Кожевникова. – Воронеж: ООО «МИР», 2019. – 40 с.

Данное учебно-методическое пособие издается в соответствии с рабочей программой учебной дисциплины «Иностранный язык» по учебному плану для студентов III курса специальности 25.05.03 всех форм обучения.

Рассмотрено и одобрено на заседании кафедры 18.12.2018 г. и методического совета 22.01.2019 г.

*В авторской редакции*

Подписано в печать 12.03.2019 г.  
Формат 60x84/16 Печ.л. 3 Усл. печ. л.  
3,49 Заказ 416/090430 Тираж 60 экз.

Московский государственный технический университет ГА  
*125993 Москва, Кронштадтский бульвар, д.20*

Отпечатано ООО «МИР»  
*394033, г. Воронеж, Ленинский пр-т 119А, лит. Я, оф. 215*

© Московский государственный  
технический университет ГА, 2019



<b>Аббрев.</b>	<b>Английский</b>	<b>Русский</b>	<b>Французский</b>
<b>A/C</b>	Aircraft	Воздушное судно	Avion f
<b>A/T</b>	Auto throttle	Автомат тяги	Automate de traction
<b>AC</b>	Alternating Current	Переменный ток	Courant alternative
<b>ACAC</b>	Airborne Collision Avoidance System	Бортовая система предупреждения столкновений	Système anticollision embarqué
<b>ACC</b>	Accumulator	Аккумулятор	Accumulateur
<b>AMS</b>	Audio Management System	Система управления звуковой информацией и внутренней связью	Système de gestion de l'information et de communication interne
<b>ACE</b>	Actuator Control Electronic Module	Блок управления и контроля приводов	Bloc de commande et de contrôle d'entraînement
<b>ACMP</b>	Alternating current motor pump	Насосная станция переменного тока	Station de pompage du Courant alternative
<b>ACN</b>	Aircraft Classification Number	Классификационное число самолета	Numéro de classification de l'avion
<b>ACP</b>	1. Audio Control Panel 2. Air Cooling Pack	1. Пульт управления аппаратуры внутренней связи 2. Устройство охлаждения воздуха	1. Tableau de commande d'équipement Communication interne 2. Dispositif de refroidissement

			d'air
<b>ACS</b>	Air Conditioning System	Система кондиционирования воздуха	Système de climatisation d'air
<b>ADC</b>	Air Data Computer	Вычислитель системы ADS	Le calculateur de système ADS
<b>ADF</b>	Automatic Direction Finder	Автоматический Радио Компас	Radiocompas automatique
<b>ADIRS</b>	Air Data and Inertial Reference System	Пульт управления системой ADS и системой IRS	Panneau de contrôle du système ADS et IRS
<b>ADM</b>	Air Data Module	Модуль воздушных сигналов	Le module des signaux aériens
<b>ADS</b>	Air Data System	Система воздушных сигналов	Système de signaux d`air
<b>ADS-B</b>	Automatic Dependent Surveillance-Broadcast	Автоматическое Зависимое Наблюдение в режиме радиовещания	Dépendance automatique Surveillance dans le mode Radiodiffusion
<b>AEV</b>	Avionics Exhaust Valve	Клапан аварийной вентиляции авионики	Soupape de ventilation d'urgence Avionique
<b>AEVMS</b>	Advanced Engine Vibration Monitoring System	Система контроля вибрации двигателя	Système de contrôle de vibration du moteur
<b>AFAN</b>	Afterward Avionics Fan	Задний вентилятор охлаждения блоков авионики	Ventilateur de refroidissement arrière blocs d'avionique

<b>AFCS</b>	Automatic Flight Control System	Система автоматического управления полетом	Système automatique contrôle de vol
<b>AFT</b>	Afterward	Задний	Arrière
<b>AGL</b>	Above ground level	Над уровнем земли	Au-dessus du niveau du sol
<b>AH</b>	Attendant Handset	Телефонная трубка Бортпроводника	Combiné de l'intendant
<b>A-ICE</b>	Ice and Rain Protection	Противообледенительная система	Système de dégivrage
<b>AIL</b>	Aileron	Элерон	Aileron
<b>ALT</b>	Altitude	Высота	Altitude
<b>ALTN</b>	Alternate	Резервный/запасной	réserve
<b>AMS</b>	Audio Management System	Система управления звуковой информацией и внутренней связью	Systeme de gestion de l'information et d communication interne
<b>ANP</b>	Actual Navigation Performance	Фактические навигационные характеристики	Caractéristiques réelles nautiques
<b>AOA</b>	Angle of Attack	Угол атаки	Angle d'attaque
<b>AP</b>	Autopilot or Automatic Pilot	Автопилот	Pilote automatique
<b>APM</b>	Aircraft Personality Module	Модуль конфигурации персональный	Module de configuration personnel

<b>APPR</b>	Approach	Заход на посадку	Approche de la piste
<b>APU</b>	Auxiliary Power Unit	Вспомогательная силовая установка	Installation de puissance auxiliaire
<b>ASAP</b>	As soon as possible	При первой возможности	à la première occasion
<b>ASDA</b>	Accelerate-stop distance available	Располагаемая дистанция прерванного взлета	Distance de disposition décollage interrompu
<b>ASU</b>	Air Starter Unit	Установка воздушного запуска	Installation de démarrage d'air
<b>ATA</b>	Air Transport Association	Ассоциация воздушного транспорта США	Association de l'Air de transport
<b>ATC</b>	Air Traffic Control	Управление воздушным движением	Contrôle du trafic aérien
<b>ATT</b>	Attendant	Бортпроводник	Intendant
<b>ATT</b>	Attitude	Пространственное положение самолета в воздухе	Attitude de l'avion
<b>AUTO</b>	Automatic	Автоматический	automatique
<b>AUX</b>	Auxiliary	Вспомогательный	Auxiliaire
<b>AVAIL</b>	Available	Доступный, пригодный	Disponible, utilisable
<b>AVS</b>	Avionics System	Авиационная электронная Система	Système électronique de l'aviation

**В**

<b>BARO</b>	Barometric	Барометрический	Barométrique
<b>BAS</b>	Bleed Air System	Система отбора воздуха	Système de prélèvement d'air
<b>BAT</b>	Battery	Аккумуляторная батарея	Batterie
<b>BCU</b>	Brakes Control Unit	Блок управления тормозами колес	Bloc de commande de frein roues
<b>BFAN</b>	Blower Fan	Нагнетательный вентилятор	Le ventilateur de soufflage
<b>BLKD</b>	Blocked	Запертое положение	Position verrouillée
<b>BM</b>	Back Course Marker	Маркер обратного курса	Marqueur de cap inverse
<b>BRG</b>	Bearing	Пеленг	Relèvement
<b>BRK</b>	Brake	Тормоза	Freins
<b>BRT</b>	Brightness	Яркость	Brillance
<b>BSV</b>	Burner Staging Valve	Клапан контуров форсунок	La valve des contours des injecteurs

**С**

<b>C/B</b>	Circuit breaker	Автомат защиты сети	Coupe-circuit automatique
<b>CAB</b>	Cabin	Пассажирская кабина	Cabine des passagers

<b>CAC</b>	Core Avionics Cabinet	Основной системный блок Авионики	Le bloc système principal de l'avionique annuler
<b>CANC</b>	Cancel	отменить	
<b>CAPT</b>	Captain	Командир Воздушного Судна	Chef de bord
<b>CAS</b>	1. Calibrated airspeed 2. Crew Alerting System	1. Индикаторная земная скорость 2. Система предупреждения экипажа	1. Vitesse indiquée au sol 2. Système d'avertissement de l'équipage
<b>CBV</b>	Cross Bleed Valve	Клапан линии перекрестного отбора воздуха	Soupape du prélèvement de l'air
<b>CDI</b>	Course Deviation Indicator	Навигационный курсовой прибор директорной системы	Instrument directionnel de navigation
<b>CDL</b>	Configuration Deviation List	Перечень отклонений в конфигурации	Liste des écarts dans Configuration
<b>CDS</b>	Cockpit Display System	Система отображения Информации	Système d'affichage Information
<b>CDU</b>	Control Display Unit	Пульт управления и индикации	Panneau de contrôle et d'affichage
<b>CFIT</b>	Controlled Flight Into Terrain	Столкновение исправного ВС с землей	Collision d'avion avec terre
<b>CG</b>	Center-of-Gravity	Центр тяжести самолета	Centre de gravité d'avion
<b>CHKL</b>	Checklist	Карта контрольных проверок	Carte de contrôle
<b>CKPT</b>	Cockpit	Кабина экипажа	Cabine d'équipage



<b>CLB</b>	Climb	Набор высоты	Vol en montée
<b>CLR</b>	Clear	Очистить (удалить)	nettoyer
<b>CPA</b>	Collision Prediction and Alerting	Предупреждение столкновения	Prévention des collisions
<b>CPCS</b>	Cabin Pressure Control System	Система Автоматического Регулирования Давления	Système automatique Régulation de pression
<b>CPIOM</b>	Core Processing and Input/Output Module	Центральный процессор и модуль ввода/вывода	Processeur central et module d'entrée / sortie
<b>CRCP</b>	Cabin Refuel Control Panel	Пульт контроля и управления заправкой топлива в кабине	Panneau de contrôle de Ravitaillement en combustible
<b>CRS</b>	Course	Курс	Cours
<b>CTL</b>	Control	Контролировать	Contrôler
<b>CTR</b>	Center	Центральный	Central
<b>CVR</b>	Cockpit Voice Recorder	Бортовой речевой самописец	Enregistreur de bord

## D

<b>DA</b>	Drift Angle	Угол сноса	Angle de dérive
<b>DA/H</b>	H Decision Altitude/Height	Абсолютная/относительная высота принятия решения	Altitude absolue/relative de décision
<b>DC</b>	Direct current	Постоянный ток	Courant continu

<b>DC BUS</b>	Direct Current Bus	Основная шина постоянного тока	Bus de base à courant continu
<b>DC ESS</b>	Direct Current Essential Bus	Аварийная шина постоянного тока	Bus d'urgence Courant continu
<b>DCMP</b>	Direct Current Motor Pump	Насосная станция постоянного тока	Bloc-pompe du courant continu
<b>DECR</b>	Decrease	Уменьшение	Décroissance
<b>DECU</b>	Digital Engine Control Unit	Блок электронного управления двигателем	Bloc du commande de moteur
<b>DEL</b>	Delete	Удалить	Supprimer
<b>DEP</b>	Departure	Выход (отправление, вылет)	Départ
<b>DES</b>	Descent	Снижение	Descente
<b>DESEL</b>	Deselected	Отмена выбора	Désélectionner
<b>DEST</b>	Destination	Пункт назначения	Destination
<b>DISC</b>	Disconnect	Отключить	Débrancher
<b>DISCH</b>	Discharge	Разрядка	Décharge
<b>DLU</b>	Data Loader Unit	Устройство загрузки данных	Dispositif de chargement de donnée
<b>DME</b>	Distance Measuring Equipment	Дальномерное оборудование	Equipement de mesure de distance
<b>D-PRESS</b>	Depressurization	Разгерметизация	Dépressurisation
<b>DTK</b>	Desired Track	Линия заданного пути	Ligne du trajet donné

<b>DTO</b>	Derated Take-off	Взлет с ограниченной тягой	Décollage avec poussée limitée
<b>DU</b>	Display Unit	Дисплей	Display
<b>Е</b>			
<b>E/W</b>	East/West	Восток /запад (долгота)	Est / Ouest (longitude)
<b>EAS</b>	Equivalent Airspeed	Индикаторная скорость	Vitesse indiquée
<b>ECL</b>	Electronic Checklist	Электронная карта контрольных проверок	Liste de contrôle électronique Audits
<b>ECP</b>	EICAS Control Panel	Пульт управления EICAS	Panneau de contrôle EICAS
<b>ECU</b>	Engine Control Unit	Блок управления двигателем (APU)	Bloc de commande du moteur (APU)
<b>EDP</b>	Engine Driven Pump	Насос с приводом от двигателя	Pompe avec entraînement par moteur
<b>EFB</b>	Electronic Flight Bag	Электронный полетный планшет	Table de vol électronique
<b>EFCP</b>	Electronic Flight Control Panel	Пульт управления полетными электронными индикаторами	Panneau de contrôle de vol indicateurs électroniques
<b>EFIS</b>	Electronic Flight Instrument System	Электронная система полетной информации	Système électronique d'information du vol

<b>EGT</b>	Exhaust Gas Temperature	Температура выходящих газов	Température des gaz de sortie
<b>EHSI</b>	Electronic Horizontal Situation Indicator	Электронный индикатор навигационной обстановки в горизонтальной плоскости	Indicateur électronique de navigation dans plan horizontal
<b>EICAS</b>	Engine Indication and Crew Alerting System	Система индикации работы двигателя и предупреждения экипажа	Système d'indication de moteur et avertissement l'équipage
<b>ELEV</b>	Elevator	Руль высоты	Gouvernail de profondeur
<b>ELT</b>	Emergency Locator Transmitter	Аварийный радиомаяк	Radiobalise de secours
<b>EMER EXTN</b>	Emergence Exention	Аварийный выпуск	Sortie de secours
<b>ENG</b>	Engine	Двигатель	Le moteur
<b>EOSU</b>	Engine Overspeed Unit	Блок защиты двигателя от раскрутки	Unité de protection de moteur de survitesse
<b>EQPT</b>	Equipment	Оборудование	Equipement
<b>ETOPS</b>	Extended range operations by twin-engined aeroplane	Полёт увеличенной дальности с двумя двигателями	Vol de distance avec deux moteurs
<b>EVAC</b>	Evacuation	Эвакуация пассажиров	Évacuation des passagers

<b>EWD</b>	Engine/Warning Display	Дисплей двигателя и предупреждений	Display du moteur et d'avertissements
<b>EXT PWR</b>	External Power	Внешний источник питания	Source d'alimentation externe
<b>F</b>			
<b>F/O</b>	First Officer	Второй пилот	Le copilote
<b>FAA</b>	Federal Aviation Administration	Федеральная Авиационная Администрация/Управление (США)	Administration fédérale de l'aviation
<b>FADEC</b>	Full Authority Digital Engine Controller	Система автоматического управления двигателем	Système automatique du moteur
<b>FBWCS</b>	Fly-by-Wire Control System	Электронная система дистанционного управления	Système électronique télécommande
<b>FCP</b>	Flight Control Panel	Пульт управления полетом	Panneau de contrôle de vol
<b>FCTL</b>	Flight Control	Управление полетом	Contrôle de vol
<b>FCV</b>	Flow Control Valve	Заслонка регулирования воздуха	Vanne de contrôle d'air
<b>FDJP</b>	Flight Deck Joint Panel	Пульт подключения экипажа к внутренней связи	Panneau de connexion á la communication interne
<b>FDR</b>	Flight Data Recorder	Регистратор полетной информации	Enregistreur d'information du vol
<b>FF</b>	Fuel Flow	Расход топлива	Consommation de combustible
<b>FL</b>	Flight Level	Эшелон полета	Ec helon de vol

<b>FLAPS</b>	Flap/Slat Selector Lever	Ручка управления механизацией крыла	Levier de commande de mécanisation d'aile
<b>FWS</b>	Flight warning system	Система предупреждения о критических режимах полёта	Système d'avertissement de régime critique de vol
<b>FMA</b>	Flight mode annunciator	Индикатор режимов полета	Indicateur de régime du vol
<b>FMS</b>	Flight Management System	Вычислительная система самолетовождения	Système informatique d'aéronavigation
<b>FMU</b>	Fuel Metering Unit	Блок управления расхода топлива	Bloc contrôle de consommation de combustible
<b>FMV</b>	Fuel Metering Valve	Клапан расхода топлива	La valve de la dépense de carburant
<b>FPA</b>	Flight Path Angle	Угол траектории полёта	Angle de trajectoire de vol
<b>FQIC</b>	Fuel Quantity Indicating Computer	Вычислитель системы измерения количества топлива	Le calculateur du système de la quantité de carburant
<b>FRCP</b>	Fuselage Refuel Control Panel	Пульт контроля и управления заправкой топлива на фюзеляже	Panneau de contrôle de ravitaillement sur le fuselage
<b>FRV</b>	Fuel Return Valve	Топливный возвратный клапан	Soupape de retour de carburant
<b>FSCU</b>	Fuel System Control Unit	Блок управления топливной системой	Bloc de contrôle du système du carburant

**G**

<b>GA</b>	Go-Around	Уход на второй круг	Reprise du tour de piste
<b>GAPCU</b>	Ground and Auxiliary Power Control Unit	Блок управления аэродромным /вспомогательным электропитанием	Bloc de commande d'alimentation d'aérodrome/auxiliaire
<b>GCAM</b>	Ground Collision Avoidance Module	Модуль предотвращения столкновения с земной поверхностью	Module de prévention collision avec le terrestre surface
<b>GCJP</b>	Ground Crew Joint Panel	Панель подключения СПУ наземного персонала	Panneau de connexion <u>Interphone de bord</u> personnel au sol
<b>GCU</b>	Generator Control Unit	Блок управления генератором	Unité de commande de générateur
<b>GEN</b>	Generator	Генератор	Générateur
<b>GLONASS</b>	Global Orbiting Navigation Satellite System	Глобальная спутниковая навигационная система (Россия)	Système Satellite global de navigation
<b>GND SPLRS</b>	Ground Spoilers	Тормозные щитки	Aérofrein
<b>GPS</b>	Global Positioning System	Глобальная система позиционирования (США)	Système global positionnement (USA)

<b>GPU</b>	Ground Power Unit	Аэродромный пусковой агрегат	Groupe de démarrage au sol
<b>GPWS</b>	Ground Proximity Warning System	Система предупреждения о близости земли	Système d'avertissement proximité
<b>GREEN DOT</b>	Green dot	Наивыгоднейшая эксплуатационная скорость набора высоты и снижения в конфигурации 0 при отказе одного двигателя	La vitesse de régime d'utilisation de la montée et de descente dans la configuration 0 de la panne du moteur
<b>GS</b>	1. Ground Speed 2. Glide Slope	1. Путевая скорость 2. Глиссада	1. Vitesse absolue 2. Glossade
<b>GSA</b>	Ground Spoiler Actuator	Гидромеханический привод тормозных щитков	Commande hydromécanique d'Aéofrein
<b>GSCS</b>	Ground Service Control System	Система вызова наземного персонала	Système d'appel du personnel au sol
<b>GV</b>	Ground Valve	Наземный клапан	Soupage au sol
<b>Н</b>			
<b>HDG</b>	Heading	Курс самолета	Cap de l'avion
<b>HF</b>	High Frequency	Высокая частота	Haute fréquence
<b>HP</b>	High Pressure	Высокое давление	Haute pression
<b>HPGC</b>	HP Ground Connector	Наземный штуцер линии высокого давления	Connexion à la terre à haute pression
<b>HPSOV</b>	High Pressure Shut-off Valve	Отсечной клапан высокого давления	Vanne d'arrêt haute pression



<b>HPТАСС</b>	High Pressure Turbine Active Clearance Control	Система активного регулирования зазорами турбины высокого давления	Système réglage des jeux de la turbine haute pression
<b>HS</b>	Hydraulic System	Гидравлическая система	Système hydraulique
<b>HSCU</b>	Hydraulic System Control Unit	Блок управления и контроля гидросистемы	Bloc de commande et contrôle du système hydraulique
<b>I</b>			
<b>IAS</b>	Indicated Airspeed	Приборная воздушная скорость	Vitesse indiquée propre
<b>IASC</b>	Integrated Air System Controller	Вычислитель системы кондиционирования воздуха	Calculateur de système de climatisation
<b>IDG</b>	Integrated Drive Generator	Встроенный привод-генератор	Générateur intégré
<b>IESI</b>	Integrated Electronic Standby Instrument	Интегрированный электронный резервный прибор	Appareil Électronique intégré reserve
<b>IFDMU</b>	Integrated Flight Data Management Unit	Встроенный блок управления полетными данными	Unité de commande intégrée des données du vol
<b>IFR</b>	Instrumental Flight Rules	Правила полета по приборам	Règles de vol aux instruments
<b>ILS</b>	Instrument Landing System	Система посадки по приборам	Système d'atterrissage aux instruments
<b>IM</b>	Inner Marker	Ближний маркер (в посадочной системе с тремя маркерами)	Proche marqueur (dans un système d'atterrissage à

trois marqueurs)

<b>INCR</b>	Increase	Увеличение	Augmentation
<b>INT</b>	Inter	Внутренняя связь	Liaison interne
<b>INV</b>	Inverter	Статический преобразователь	Convertisseur statique
<b>IRU</b>	Inertial Reference System	Блок инерциальной системы	Bloc du système inertiel
<b>ISA</b>	International Standard Atmosphere	Международная стандартная Атмосфера	Atmosphère internationale standard

**L**

<b>L/G</b>	Landing Gear	Шасси	train d'atterrissage
<b>LAT</b>	Latitude or Lateral	Широта	Latitude
<b>LCV</b>	Load control valve	Клапан управления нагрузкой	Soupape de commande du charge
<b>LDA</b>	Landing Distance Available	Располагаемая посадочная дистанция	Distance d'atterrissage disposée
<b>LDG</b>	Landing	Посадка	Atterrissage
<b>LGCS</b>	Landing Gear Control System	Система управления уборкой и выпуском шасси	Système de contrôle de rentrée et sortie du train d'atterrissage
<b>LGSCU</b>	Landing Gear & Steering Control Unit	Блок электронного управления шасси	Bloc de commande électronique du train d'atterrissage

<b>LMU</b>	Load Management Unit	Блок выключателей-предохранителей	Bloc des interrupteurs Fusibles
<b>LNAV</b>	Lateral Navigation	Навигация в горизонтальной плоскости	Navigation dans plan horizontal
<b>LOC</b>	Localizer	Курсовой радиомаяк	Radiobalise d`axe
<b>LOCB</b>	Заход на посадку по курсовому маяку обратного курса	Заход на посадку по курсовому маяку обратного курса	Approche á l`atterrissage au balise inverse d`alignement
<b>LONG</b>	Longitude	Долгота	Longitude
<b>LP</b>	Low Pressure	Низкое давление	Basse pression
<b>LPGC</b>	Low Pressure Ground Connection	Штуцер подсоединения наземного кондиционера	Raccord de connexion du conditionnaire au sol
<b>LT</b>	Light	Освещение	Éclairage
<b>М</b>			
<b>MAC</b>	Mean Aerodynamic Chord	Средняя аэродинамическая хорда	Corde aérodynamique moyenne
<b>MACE</b>	Motor and Actuator Control Electronic	Контролер управления Приводами	Contrôle du mecanisme de commande
<b>MAN</b>	Manual	Ручной	manuel
<b>MAT</b>	Maintenance Access Terminal	Сервисный пульт наземного обслуживания	Pupitre de service d`entretien au sol

<b>MCDU</b>	Multipurpose Control and Display Unit	Многофункциональный пульт управления и индикации	Unité de commande et de l'indication
<b>MCT</b>	Maximum Continuous Thrust	Режим максимальной продолжительной тяги	Régime de poussée maximale
<b>MCL</b>	Max Climb	Режим максимальной тяги в наборе высоты	Régime de poussée maximale dans la montée
<b>MDA/H</b>	Minimum Descent Altitude/Height	Минимальная абсолютная/относительная высота снижения	Altitude de descente minimale absolu / relatif
<b>MFD</b>	Multi Functional Display	Многофункциональный дисплей	Display multifonctionnel
<b>MKR</b>	Marker	Маркерный маяк	Marqueur
<b>MLS</b>	Microwave Landing System	Микроволновая система посадки	Système d'atterrissage d'onde micro
<b>MM</b>	Middle Marker	Ближний маркер (в посадочной системе с двумя маркерами)	Marqueur proche( au systeme de l'atterrissage
<b>MTOW</b>	Maximum Take-off Weight	Максимальная взлетная масса	Masse maximale au décollage
<b>MTW</b>	Maximum Taxi Weight	Максимальная рулежная масса	Poids maximal au roulage
<b>MZFW</b>	Maximum Zero Fuel Weight	Максимальная масса самолета без топлива	Poids maximal de l'avion á vide

## N

<b>N/A</b>	Not Applicable	Не применяется	Pas appliqué On n'applique pas
<b>N/W STRG</b>	Nose wheel steering	Выключатель системы управления поворотом колес	Interrupteur du système de commande des roues
<b>NAIV</b>	Nozzl Anti-Ice Valve	Клапан противообледенительной системы воздухозаборников двигателя	Vanne anti-givrage systèmes d'admission d'air du moteur
<b>NAV</b>	Navigation equipment	Навигационное оборудование	Équipement de navigation
<b>NP</b>	Navigation Performance	Навигационная характеристика	Caractéristique de navigation
<b>NDB</b>	Non-directional Beacon	Отдельная приводная радиостанция	Radiophare de rappel autonome
<b>NOTAM</b>	Notice to Airmen	Извещение для пилотов	Notification aux pilotes
<b>NPA</b>	Non-Precision Approach	Неточный заход на посадку	Approche à l'atterrissage incorrecte
<b>NWSS</b>	Nose Wheel Steering System	Система управления поворотом колёс	Système de commande des roues
<b>O</b>			
<b>OAT</b>	Outside Air Temperature	Температура наружного воздуха	Température à l'extérieur

<b>OBS</b>	Observer	Инспектор	Inspecteur
<b>OEI</b>	One Engine Inoperative	Неработоспособность одного двигателя	Non-fonctionnement d'un seul moteur
<b>OEW</b>	Operational Empty Weight	Масса пустого снаряженного самолета	Poids de l'avion vide équipée
<b>OFF</b>	Switch off	Отключить	Débrancher
<b>ON</b>	Switch on	Включить	Brancher
<b>OFST</b>	Offset	Смещение	Decalage , déplacement
<b>OFV</b>	Outflow valve	Выпускной клапан	Souape d'échappement
<b>OM</b>	Outer Marker	Дальний маркер	Marqueur éloigné
<b>OT</b>	Other Traffic	Другой самолет	Une autre avion
<b>OXY</b>	Oxygen	Кислород	Oxygène
<b>oz, OZ</b>	Ounce	Унция (единица массы)	Once (unité de masse)
<b>P</b>			
<b>PA</b>	Passenger Address	Связь с пассажирской кабиной	Connexion avec la cabine des passagers

<b>PAA</b>	Passenger Address Amplifier	Усилитель системы связи с салоном	Amplificateur de système de communication avec salon
<b>PACIS</b>	Passenger Address and Communication Intercom System	Система связи с пассажирским салоном	Le système de communication avec le salon á passagers
<b>PARK</b>	Parking	Стояночный	Parking, stationnement
<b>PCN</b>	Pavement Classification Number	Классификационное число прочности покрытия	Numéro de classification Résistance de revêtement
<b>PERF</b>	Performance	Летно-технические характеристики	Performances de l'avion
<b>PF</b>	Pilot Flying	Пилотирующий пилот	Pilote d'avion
<b>PFCU</b>	Primary Flight Control Unit	Вычислитель системы управления верхнего уровня	Calculateur de système contrôle de niveau supérieur
<b>PFD</b>	Primary Flight Display	Индикатор основной полетной информации	Indicateur de l'information de vol principale
<b>PHC</b>	Probe Heat Computer	Вычислитель обогрева приемников воздушных сигналов	Calculateur de chauffage récepteurs de signaux aériens
<b>PMA</b>	Permanent Magnet Alternator	Генератор переменного тока с постоянным магнитом	Générateur de courant alternatif avec aimant permanent

<b>PNF</b>	Pilot Not Flying	Непилотирующий пилот	Pilote non-pilote
<b>PNU</b>	Pneumatic System	Пневматическая система	Système pneumatique
<b>PPOS</b>	Present Aircraft Position	Текущее местоположение самолета	Position actuelle d'avion
<b>PRSOV</b>	Pressure regulating and shutoff Valve	Регулятор давления	Régulateur de pression
<b>Pt</b>	Total Pressure	Величина полного давления	La valeur de la pression totale
<b>PTT</b>	Push-to-talk	Кнопка для ведения радиосвязи	Bouton de la radiocommunication
<b>PTU</b>	Power Transfer Unit	Блок передачи мощности	Unité de transmission de puissance
<b>PWR</b>	Power	Мощность, энергия	Puissance, énergie
<b>Q (QTY)</b>	Quantity	Количество	Quantité
<b>R</b>			
<b>RA</b>	1. Resolution Advisory	1. Рекомендация по разрешению угрозы столкновения	1.Recommandation sur la résolution de la menace de collision.
	2. Radio Altimeter	2.Радиовысотомер	2.Radio-altimètre
<b>RAD</b>	Radio communication	Радиосвязь	Radio-communication



<b>RCAU</b>	Remote Control Audio Unit	Блок усиления и коммутации	Dispositif amplificateur de commutation
<b>RMP</b>	Radio Management Panel	Пульт управления радиосредствами	Panneau de contrôle de moyens-radio
<b>RNP</b>	Required Navigation Performance	Требуемые навигационные характеристики	Caractéristique exigée de navigation
<b>RRJ</b>	Russian Regional Jet	Российский региональный самолёт	Avion régionale de Russie
<b>RSU</b>	Rate Sensor Unit	Блок датчиков угловых скоростей	Le bloc de detecteur de vitesses d'angles
<b>RTO</b>	Rejected Take Off	Прерванный взлет	Décollage interrompu
<b>RUD</b>	Rudder	Руль направления	Gouvernail de direction
<b>RVR</b>	Runway Visual Range	Дальность видимости на ВПП	Portee de vision sur la piste
<b>RWY</b>	Runway	Взлетно-посадочная полоса	La piste
<b>S</b>			
<b>SAT</b>	Satellite	Спутник	Satellite
<b>SAT COM</b>	Satellite Communication	Система спутниковой связи	Système de communication par satellite

<b>SAV</b>	Starter Air Valve	Клапан воздушного турбостартера	Valve de turbodémarreur d`air
<b>SCV</b>	Surge Control Valve	Противопомпажный клапан	Soupape anti-pompage
<b>SFV</b>	Safety Valve	Предохранительный клапан	Soupape de surete
<b>SELCAL</b>	Selective calling System	Система избирательного вызова	Système d'appel sélectif
<b>SID</b>	Standard Instrument Departure	Стандартный маршрут вылета по приборам	Itinéraire standard de départ pour les instruments
<b>SOV</b>	Shut-off Valve	Перекрывной противопожарный Клапан	soupape coupeflux anti-incendie
<b>SPD</b>	Speed	Скорость	Vitesse
<b>SPD BRK</b>	Speedbrake	Воздушный тормоз	Freins à air
<b>SPKR</b>	SPEAKER	Громкоговоритель	Haut-parleur
<b>SS</b>	Side Stick	Боковая ручка управления самолетом	Manche à balai latéral pour avion
<b>ST INV</b>	Static Inverter	Статический преобразователь	Convertisseur statique
<b>STAB</b>	Stabilizer	Стабилизатор	Stabilisateur
<b>STAR</b>	Standard Instrument Arrival	Стандартный маршрут прибытия по приборам	Itinéraire standard d'arrivée d'instrument

<b>STBY</b>	Standby	Резервный	réserve
<b>SWS</b>	Stall warning system	Система сигнализации о приближении к сваливанию	Système de signalisation d`approche pour basculer
<b>SWM</b>	Switch Module	Модуль коммутатора	Module de commutation
<b>T</b>			
<b>TCAS2</b>	Terrain and Traffic Collision Avoidance System	Система предотвращения столкновения воздушных судов в воздухе и сближения с землей	Système de prévention collision d'avions dans l`air et rapprochement avec la terre
<b>TAS</b>	True Air Speed	Истинная воздушная скорость	Vitesse vraie propre
<b>TAT</b>	Total Air Temperature	Температура набегающего потока	La température du vent relatif
<b>TAV</b>	Trim Air Valve	Клапан воздушного подмеса	Valve d'injection d'air
<b>TAWS</b>	Terrain Awareness Warning System	Система предупреждения о сближении с землей	Système d'avertissement approcher la terre
<b>TBV</b>	Transit Bleed Valve	Клапан перепуска воздуха компрессора высокого давления	Souape de compresseur d'air à haute pression
<b>THR LEVER</b>	Thrust Lever	Рычаг управления двигателем	Levier de commande du moteur (des gaz)

<b>TKE</b>	Track Angle Error	Боковое отклонение от заданного путевого угла	Déviation latérale d'angle de route á suivre
<b>TO</b>	Take off	Взлет	Décollage
<b>TO/GA</b>	Take-Off/Go-Around	Режим взлёта/ухода на 2-ой круг	Décollage du reprise du tour de piste
<b>TODA</b>	Take-off distance available	Располагаемая взлетная дистанция	Distance de décollage disponible
<b>TORA</b>	Take-off Run Available	Располагаемая длина разбега для взлета	La distance de roulement au décollage
<b>TOW</b>	Take-off Weight	Взлетная масса	Poids au décollage
<b>TPDR</b>	Transponder	Ответчик	Répondeur de bord
<b>TR</b>	Thrust Reverser	Ревёрс тяги	Inverseur de poussée
<b>TRANS</b>	Transition	Переход	Transition
<b>TRK</b>	Track	Линия пути	La ligne de route
<b>TRU</b>	Transformer Rectifier Unit	Выпрямительное устройство	Redresseur
<b>U</b>			
<b>UHF</b>	Ultra High Frequency	Ультравысокая частота	Fréquence ultra-sonore

<b>ULB</b>	Under water Locator Beacon	Подводный радиомаяк	Balise sous-marine
<b>UNLK</b>	Unlock	Снятие с замков/ промежуточное положение	Déverrouillage / situation intermédiaire
<b>UNLKD</b>	Unlocked	Незамкнутый/ незакрытый	Non fermé
<b>V</b>			
<b>V1</b>	Decision Speed	Скорость принятия решения при взлете	Vitesse de prise de décision au décollage
<b>V2</b>	Scheduled Take-off Speed	Безопасная скорость взлета	Vitesse de sécurité décollage
<b>VA</b>	Design Maneuvering Speed	Расчетная скорость маневрирования	Vitesse calculée manoeuvre
<b>VAPP</b>	Approach Speed	Скорость конечного этапа захода на посадку	Vitesse d'approche à l'atterrissage
<b>VBV</b>	Variable Bleed Valve	Клапан перепуска воздуха компрессора низкого давления	Soupape de décharge d'air à basse pression
<b>VENTS</b>	Ventilation temperature sensor	Вентилируемый датчик температуры	Capteur ventilé de température
<b>VFE</b>	Flaps Extended Speed	Максимальная допустимая скорость в полете с отклоненными закрылками и/или предкрылками	Vitesse maximale admissible en vol avec des volets déviés
<b>VFR</b>	Visual Flight Rules	Правила визуального полета	Règles de vol visuelles

<b>VHF</b>	Very High Frequency	Ультракороткие волны	Ondes ultra-courtes
<b>VHF COM</b>	VHF Communication	УКВ связь	Ondes ultra-courtes Communication
<b>VIB</b>	Vibration	Вибрация	Vibration
<b>VLE</b>	Maximum Landing Gear Extended Speed	Максимальная скорость полета с выпущенным шасси	Vitesse de vol maximale avec train sorti d'atterrissage
<b>VLO</b>	Maximum Landing Gear Operating Speed	Максимальная скорость, при которой может производиться выпуск и уборка шасси	Vitesse maximale de manoeuvre train
<b>VLOF</b>	Lift-off Speed	Скорость отрыва на взлете	Vitesse de décollage
<b>VLS</b>	Lowest selectable speed	Минимальная выбираемая скорость	Vitesse minimale sélectionnable
<b>VMCA</b>	Minimum Control speed in the Air	Минимальная эволютивная скорость взлета	Vitesse évolutive minimale de décollage
<b>VMCG</b>	Minimum Control Speed Ground	Минимальная эволютивная скорость разбега	Vitesse évolutive minimale de course au décollage
<b>VMCL</b>	Minimum Control speed during approach and Landing with all engines operating	Минимальная эволютивная скорость при заходе на посадку	Vitesse évolutive minimale d'approche à l'atterrissage
<b>VNAV</b>	Vertical Navigation	Навигация в вертикальной плоскости	Navigation en plan vertical

<b>VOR VHF</b>	Omni-directional Radio Range	Всенаправленный ОБЧ-радиомаяк	Balise VHF omni-directionnel
<b>VR</b>	Rotation Speed	Скорость в момент (начала) подъема передней опоры самолета	Vitesse de soulagement de la roue avant au décollage
<b>VREF</b>	Reference landing approach speed, all engines operating	Скорость захода на посадку со всеми работающими двигателями	Vitesse d'approche à l'atterrissage avec toutes les moteurs tournants
<b>VS</b>	Vertical Speed	Вертикальная скорость	Vitesse verticale
<b>VSI</b>	Vertical Speed Indicator	Индикатор вертикальной скорости	Indicateur de vitesse verticale
<b>VSV</b>	Variable Stator Vane	Система поворотных направляющих лопаток	Système des aubes directrices ailetages
<b>W</b>			
<b>WHC</b>	Windshield Heater Controller	Блок управления электрообогревом стекол	Bloc de contrôle chauffage électrique des verres
<b>WOW</b>	Weight On Wheels	Сигнал «Шасси обжато»	Le signal "Le train est compressé"
<b>WXR</b>	Weather Radar	Метеорологический локатор	Radar météorologique
<b>X</b>			
<b>X-BLEED</b>	Cross Bleed	Перекрестный отбор воздуха	Prélèvement de l'air transversal

<b>X-FEED</b>	Cross Feed	Кран кольцевания топлива	Robinet d'intercommunication de carburant
<b>XFR</b>	Transfer	Перенос/ передача	Transfert/transmission
<b>XTK</b>	Cross Track	Фактическое боковое уклонение от трека	Déviation latérale réelle de la piste
<b>ZFW</b>	Zero Fuel Weight	Масса пустого самолета без топлива	Le poids vide d'avion sans carburant



## Некоторые правила чтения букв французского алфавита

C

	перед <b>e, i, y</b>
[s]	centre cinema cycle

	<b>перед остальными</b>
[k]	contrôle commande clair

G

	перед <b>e, i, y</b>
[ ]	gestion givrage gymnastique

	<b>перед остальными</b>
[g]	anglais grand garage

O

	перед согласной кроме [z]
[ə]	notre bloc contre

	на конце слова и перед [z]
[o]	mètre mot pose

**S**

[z] между гласными  
thèse, chaise, mauvaise

**T**

[s] перед (**i** + гласный)  
national  
diplomatie

## **Вопросительные слова**

**Qui?** - Кто?

De qui? - О ком?

A qui ? - К кому?

Avec qui ? - С кем?

Que ? - Что?

A quoi ? de quoi ? – О чем?

Sur quoi ? - На что?

Quel ? - Какой? Который?

Lequel ? - Который? Какой?

Où ? - Где? Куда?

D'où ? - Откуда?

Quand ? - Когда?

Combien ? - Сколько?

Comment ? - Как?

Pourquoi ? - Почему?

## **Quel temps fait-il? (Какая погода?)**

Il fait chaud - тепло

Il fait froid - холодно

Il fait du soleil - солнечно

Il fait du vent - ветренно

Il fait du brouillard - туманно

## **Правила чтения некоторых словосочетаний**

ch	[ ʃ ]	gauche, charger, achat, changer, chauffage
gn	[ ɲ ]	alignement, campagne, signer
qu	[ k ]	qui, que, quitter, quatre, qualité
ph	[ f ]	phare, photo, pharmacien

th	[ t ]	thèse, théâtre
ai ei	[e ]	clair, raison, il était, treize,
au eau	[o]	gauche, automate, mauvaise, tableau, panneau, morceau
ou oi	[u] [w] [wa]	courant, oui, outil, ouvrier, pourquoi, voiture
eu	[œ] [ø]	générateur, calculateur, Monsieur, il veut,
il ill	[ j ] [ ij]	travail, détail, famille, ravitaillement
an en am em	[ ã ]	commande, carburant, français, cent, alimentation, chambre, lampe, embarquement, emporter, remplir
in im un ein	[ê]	information, interne, instruments, importer, interrompu, brun, aucun, aéofrein, terrain
on om	[ō]	horizontal, longitude, mon somber, pompe,

**Количественные числительные**

Δ un  
 ΔΔ deux  
 ΔΔΔ trois  
 ΔΔΔΔ quatre  
 ΔΔΔΔΔ cinq  
 ΔΔΔΔΔΔ six  
 ΔΔΔΔΔΔΔ sept  
 ΔΔΔΔΔΔΔΔ huit  
 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔ neuf  
 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ dix

11 – onze  
 12 - douze  
 13 - treize  
 14 - quatorze  
 15 - quinze  
 16 - seize  
 17 – dix-sept  
 18 - dix-huit  
 19 – dix – neuf  
 20 - vingt  
 30 - trente  
 40 - quarante  
 50 - cinquante  
 60 - soixante  
 70 - soixante-dix  
 80 - quatre-vingts (4 x 20)  
 90 – quatre-vingts-dix (4 x 20 +10)  
 100 – cent, 1000 – mille  
 1000000 – million [miljõ]

## Порядковые числительные

Deux – deuxième

trois – troisième

quatre – quatrième

.....

dix – dixième. Но: neuf – neuvième, cinq - cinquième

un - premier, une - première.

## Грамматика французского языка

1. Неопределенный артикль муж. и женского рода; имя существительное в ед. и мн.числе; отрицательная конструкция **ne... pas**.

C'est un étudiant ( это студент); c'est une étudiante ( это студентка)

Ce n'est pas un pilot, c'est un ingénieur.

Ce sont des avions, des aéroports, des équipages.

Вопросительный оборот **est-ce que** ? (... ли...?)

Est-ce que l'avion petite ? Non, l'avion n'est pas petite, elle est grande.

Est-ce que c'est le moteur ? Non, ce n'est pas le moteur, c'est le générateur.

2. Настоящее время изъявительного наклонения (Présent de l'Indicatif).

Qu'est-ce l'avion fait? L'avion décolle. Elle atterrit.

Qui est-ce ? C'est un ingénieur. Qu'est-ce l'ingénieur fait ? L'ingénieur travaille, il travaille à l'aéroport.

Глаголы I группы : parler, travailler, contrôler, écouter, regarder,décoller,voler.

### **Спряжение:**

Je parle	Nous parlons
Tu parles	Vous parlez
Il, Elle parle	Ils, Elles parlent

Глаголы III группы: répondre, transmettre, prendre, faire, comprendre.

### **Спряжение:**

Je comprends	Nous comprenons
Tu comprends	Vous comprenez
Il, Elle comprend	Ils, elles comprennent

Глаголы **être** (быть) и **avoir** (иметь)

**Спряжение:**

Je suis	Nous sommes	J'ai	Nous avons
Tu es	Vous êtes	Tu as	Vous avez
Il, elle est	Ils, elles sont	Il, elle a	Ils,elles ont

Причастие **Participe passé** - travaillé, volé, decollé.

Р.ех. – le moteur travaillé (работающий мотор), l'avion decollée (взлетающий самолет), le train arrivé (прибывающий поезд).

Деепричастие (**Gérondif présent**) - en roulant (затуливая), en arrivant (прибывая), en travaillant (работая).

